全加中華總會館組織

推行中華民族舞蹈會

商討組織委員會，以專其事及組織組織委員會，由林常委西屏主席，黃孔維紀錄，主席宣佈開會理由並報告，繼提出提案討論，經衆熱烈發言，結果，決定事項如下：

（一）組織「溫哥華全加中華總會館推行中華民族舞蹈委員會」，並即席推定林西屏，簡建平，徐錦濤，余勤平，李王孫，許秉信，黃孔阜，黃壁俠，林樹榮，李亮輝，黃伯猷，梁春廣，陳濟民，關雪龍，余蘇和，劉孔福，周永年，黃生元，黃孔維，何壽偉，李炯康，范爾銳，王毓麟，伍澤雄，馬國超，馬國材，李道全，陳惠明，周若漁，伍偉權，孫漢平，劉英柱，蕭秉祺，廖卓光，伍善予，李炯悅，黃英奇，雷賢邦，梁慧超，黃日蔡，林漢華，林其慶，余照和，周國棟，余德昆，林剛毅，何國權，岑兆祥，馬子平，黃崇禮，陳海明，林時青，李耀桓，曾群益，黃伯，林普安，黃子芬，黃良，張文敦，李小芬，李華英，劉蓮桂，胡彩慶，陳子元，馬浩吾，黃世穗，黃蔭餘，趙榮義，蘇麗嫦等為委員，林西屏，黃伯猷，李亮輝等為主任委員，主理招牛組班一切事宜，彭啓平，王易非，向恃恩，黃文甫，司徒捷予，馬榮騰，李日如，關崇穎，關耀崇，黃恭禧，關邦健，馬宗雅，王華進，馬善允，陳孔墉，鄭光益為顧問。

（二）分班教授：（一）兒童班一年齡由八歲至十二歲。（二）少年班一年齡由十三歲至十九歲。（三）成年班，年齡由二十歲以上。

（三）學歌免收，惟收少年班成年班學生每名註冊費十元。

（四）報名日期：二月九日至十六日

（五）報名地點：全加中華會館文書處，每天下午三時至六時（或電話六八一一，九二三）各稱校。各報社各留樂紙。（未完）

禺山總公所昨舉行

春節聯歡酒會盛況

（專訪）：本埠禺山總公所，於昨二月四日（舊曆年初六）舉行賀年暨春節聯歡酒會暨禮堂已佈置得彩色輝煌，當除夕之日，該總公所禮堂已佈置得彩色輝煌，與常悅目，大門前更張貼喜春聯，象徵着萬紫千紅，歲律更新，至三月四日晚，邑僑男女老幼聯翩而至，七時許，禮堂已是座無虛席，敷達四百餘人，賀年儀式簡單，首由周國棟主席講述賀年意義及游藝晚會意旨，畧謂，各邑僑男女老幼敘首一堂慶賀新年，亦即一個大家庭男女長幼歡敘融樂，共同迎春接福，謹祝各位業務如意，前途發達，蒸蒸四起，隨而游藝節目，興高彩烈之氣氛中開始，由該總公所游藝部音樂組，配合在本埠藝術界前輩關文剛，關越峰，李清，朱榮等演出大袍大甲古裝粵劇「雙仙拜月亭」關文剛飾王鎮，演來功架老到，關越峰飾朱玉龍，台步熟練，威風凜凜，不同凡响，李清反串之王夫人，表情迫真談笑，觀衆賞之捧腹而笑，李雪風反串蔣瑞蓮與徐慧賢飾王瑞蘭合演雙仙拜月一場，舞台技藝既獲衆好評，值唱工亦堪贊許，可謂雙龍柔和，絲絲入扣，確感繞樑三日之嘆，徐錫潘飾蔣世龍，唱工效肖名伶何非凡之曲腔，朱榮飾秦興福，唱做俱佳，台風十足，徐潤生反串卡夫人與蘇沛飾船家老，均獲觀衆好評，荷蒙陳啓禎先生，鄭少鄧先生，黃佐先生，黃貴先生，楊佳先生協助該總公所音樂組中西音樂拍和，並明蒙潘韻音樂社除情惠借道具，均此致以衷心感謝，由於禺山總公所游藝部全體藝員之努力，所以此次春節聯歡酒會游藝晚會中特別高興熱鬧，直至午夜十二時，大家始欣然握別，洵盛會云。

塘西花月痕

（錄自電影）五〇四

第四十二節：彩姬上街之君子協定

他日，贈之以詩云：「仙風吹夢五更涼。霧閣雲窗未渺茫。眼界太平皆淚海，廟謨第二是花王；金爐燼冷金蟾月，玉柱聲殘玉兎霜；聞過三升紅豆子，人間天上莫相忘。」

彩姬天生麗質，見者無不魂授魂與，應徵未久，即花運走紅，每晚走二三十台，掛號理席，已算是十分寶貴，有某公子偶出戲言，說她是高寶寶兒，她憤然拂袖而行，雖理席亦不稀罕區區局賬一塊錢。凡是本姑娘認為不喜歡的客人，不管闊佬與否，一概不應紙。大約過了一年光景，她底芳心中祇認定三個客，并且覺得都各有可取之處，配合上溫柔老契的名銜，同時這三個恩客亦備極顧倒，大家俱想逐步獨佔，欲可是從小養育，訓練妝飾，用作搖錢樹之外彩姬却認為三者之中，缺一不可，因為，太都自己造塊事，三個人各自所長，綜合歸納起來，才配合十全十美的條件，正如水滸傳的王婆說得好：潘，驢，鄧，小，閒，五件齊全，才可以沾盡十分光。本來魚與熊掌，不可得兼，而彩姬更要兼有三個恩客，怎麼樣辦呢？恰巧這三個恩客，都是提出要她上街的要求，彩姬提出下列條件：同時跟三個客埋街，身價分家用共同負担。時間各有規定。較好的兩個，每星期輪值三天，一個逢一三五日，一個逢二四六日，另一個則值佔星期日的一天，各守時刻，不得拈酸吃醋。最奇怪的是：三個客人皆情願簽署「君子協定」，分日輪班，永不侵犯，最可惜的是：紅顏薄命，不及兩年，彩姬便香消玉殞了。

彩姬雖夠頗倒芸芸衆生，據說她是女學生出身。說話談吐真雅，現在再談談飄萍，她也是一個誤解自由的女學生，放妓女墮溺的原因，除鴇婆之流，從小養育，訓練妝飾，用作搖錢樹之外

訪英雄相命

專究命理相格掌紋
占卦擇日地理屋場
男發動線應變線異途線
女婚姻線是非線兒女線
時勢造英雄英雄造時勢
曾經滄海紅流冷
猶是風塵愛婿眞
寓唐人街新世旅社候教
電話 685-9094

清理屋簷四元 搜煙通四元

電話 KARL 683-4778

民國五十古年 蘭頓民治黨職員表

正主委 黃親扶 副 何惠生
執行委員 王林 雷達人 黃傳永
李其逑 李榮裕 伍卓俊
王遠 黃健新 雷立强
候補執委 關仕雲 劉茂 鍾天培
外交主任 何生 曾健新
書記主任 彭寬 雷立强
財政主任 雷立强 關仕雲
監察主任 五俊 王遠
監察書記 雷振方 劉尊宇
宣傳主任 黃俊球 李瓚
黃傳永 李輝
核數主任 王遠 黃享
催收主任 王林
顧問主任 王林
全体幹事 王銓頤 李仕超 黃寶達
李源發 鍾天培 李啓俊
雷家信 李英

中華民國五十七年 加拿大雲高華 陳穎川總堂職員表

執行委員 孔墉 惠明 關康 品乾
子元 文彬 關開 華歌
繼堯 孔星 精康
主席 孔墉
副 惠明
副 海明
副 永發
西文書記 日亮
中文書記 華歌
副 祖開
副 品光
交際 繼堯
監督 孔星
副 宜談
調查 應煖
副 渠章
核數 寄灼
副 應傑
催收 輝猷
副 象輝 立才 光慶
庶務 天宋
副 平彥
議長 文彬
副 子元
評議員 植之 濟民 錫祥 元阜
計成 志一 福華 雲嘉
宜輝 社解 應發 顯儀
植章 元沛 聰賢 宜健
星泰 樹儒 榮祖 宗穆
積文 金漢 惠光 善猷
奕芳 賢儉 榮光 翼銓
穎新 應建 續光 榮喜
彥崇 健文 紹强

◎哀謝

先慈馬門黃氏太夫人合山白沙望樓崗村人痛於民國五十七年正月二十日在西人醫院逝世積壽享年八十有七歲不孝宗元隨侍在側親視含殮為宗擇還在大陸聞耗遵禮成服謹于正月廿四日午后三時在典粗殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於華珠網墓園協葬，宗親戚友惠賜輓儀花圈并親臨致祭靈柩致送高誼隆情殁存均感至此鳴謝

孤哀女 宗元宗擇 泣血稽顙
孤哀子 遇仙 遇娣 遇黃門 泣血稽顙
孫 遇黃門 遇黃門 泣血稽顙
孫女 黃氏周氏 拭淚稽首
孫男 金餘金存金儒 拭淚稽首
金桃金興金成
金偉馬金 拭淚稽首
孫女 秀眉 遇甄門
雪芳秀蘭秀月 拭淚稽首
胞妹 銀愛 遇黃門 拭淚稽首
女婿 黃兆祥黃寶球 拭淚稽首
孫婿 甄振 拭淚稽首
外男孫 文祥文康振華 拭淚稽首
外女孫 翠華 拭淚稽首
曾男孫 卓廷偉廷超 拭淚稽首
曾女孫 艷率 拭淚稽首
外曾孫 元名 拭淚稽躬
堂侄 榮滋 侄婦梁氏 仝叩謝
親屬衆多 恕不盡錄
厚恩芳名 恕不稱呼

（轉載）黃碩莊三十元 梁楚 馬文偉
馬錫勝 每十元 朱錫嘉五元
昌奕婆參元 謝耀式元

（花圈）全体孝眷 鄺朝俊合家
黃碩政黃均驥合家 仝 錦文合家
才舜碧泉仝 黃相政合家 宗超合家
甄孔俠 陳敖石陳瑞石仝 馬良黃瑞芳
仝 宗尚台家 潘維新夫婦 華軒世球
宗器炳福仝 黃民馬金銘仝 錦業合家
姚玉和 廣業合家 甄炳沾黃英欽馬
俊樑仝 兆鏗光毅仝 朱炳湘 馬福安
夫婦 黃柏倫馬國明仝 馬才詠合家
福海合家 馬廣雅 森穩英滾仝

（素車執紼）點城馬氏公所 黃碩政
夫婦 姚秋玉 趙軒 廣業夫婦 宗尚
夫婦 韶倫 宗器 才一夫人 昌奕婆
盤錄夫婦 金明 謝華 黃柏倫
馬良夫婦 黃中流夫人 國明 錦尚
才詠夫婦 黃鏗雲 朱錫嘉 粒市頓律
帥 福海夫婦 宗尚大婦 冠南 民稱
黃啓餘夫婦 黃相政 錦業夫婦
謝耀夫人 如江婆 潘永新 陳瑞石
宗富夫人 福安
如有銷漏 希爲見諒

獨市中西殯館實業

位于亞省拉卡扶車，正街地位，適當要鋪面，坐位六十个，天然地氣，冷熱水喉，架生用具齊備，鋪尾有四間居住屋，屋豈間，如有福胞欲營斯業者，請來面議，函商亦可，現歇或銀期願意面議

本館主人啓
Joe's Cafe Box 235, Rycroft, Alta.

◎哀謝

先宰曾門鄭氏安人諱於元月廿七日下午一時半假座奶吆創聖堂活殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於暑打墓園荷蒙親戚友惠賜輓聯花圈素車執紼致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

杖朝夫 紀良 含淚稽首
哀子 福存 泣血稽顙
哀女 雪浮 適梁門 泣淚稽首
媳婦 黃美意 拭淚稽首
女婿 梁錦沛 拭淚稽首
外男孫 悅威釗威 拭淚稽躬
外女孫 妙雲妙丹妙蓮 拭淚稽首
惠賜芳名 恕不稱呼

（轉載）梁錦沛合家一百四十元
鄭華杏五十元 曾傳積合家十元
馬柏莊合家三元

花圈素車）黃沛璇合家 黃文璽合家
黃文照合家 黃文悅 劉聖祥 劉汝均
鄭菠强各合家仝 鄭務本合家 岑崇樂
鏡華杏 曾桂晃 梁錦沛花被車

（花圈）民治黨 黃文仕
黃文莊 黃寬珠太夫人 三裕公司
黃國彰合家 鄭兆權合家 曾文奕合家
徐金玉合家 陳祖活合家 鄭錦富合家
奶吆婦女會 馬英芳鄭厚扶仝 李紹堂
合家 曾紀宋合家

（素車）遠椒社 馬英芳合家馬柏莊
合家仝 曾傳積 文錫

Dragutin, Svetin, Fred Vdoreen, Mayovsky, Mrs.
Hanna Beban, Mr. & Mrs. George Grey, Sheila,
Correen Thelma Sharon.
馮鑽傑 徐鑽泉 馬元樂 譚子富
馮鑽炘 徐炳贊 鄭金錫 譚子彰
馮瑞晃 黃天華 鄭鄭帆 譚子華
馮秀袞 黃星才 葉燦基 曹如京
鄭自强 吳培嵩 仝花圈四只 車一

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE 685-3935

1888 - 1968

慶祝總行創業八十週年

加利息酬謝僑胞

由二月壹日起，本行所有活期儲蓄之戶口，存款五百元以上者，均壹律自動加息半厘，即是五厘半，以酬謝僑胞。未滿五百元者仍享受五厘。

全國空前最高 加獎 活期存款 五厘半

并加送利息半個月

即是新舊戶口總額有五百元者於二月十五號以前存入之款均由二月一號起計利息。

請僑胞踴躍到本行開新戶口或將舊戶口增高至五百元，以便享受全國最高之利息。

定期存款 七厘

儲戶與全國各銀行同樣受政府儲蓄保障，存款萬無一失。 懽迎外埠僑胞由郵儲款香港滙兌快捷妥當

營業時間：星期壹至星期五上午九時半至下午六時
經理黃宗振 副經理黎吉忠

黃堃俠公證人事務所
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

△代理各國飛機輪船客票經驗豐富
△辦理出入手續申請護照寄付行李
△移民機票加幣三百七十八元
△有集體觀光團往香港特價機票請提早報名行程表隨時奉送
△代理各種保險簽證蓋印文件法衙傳譯
△每星期六下午十式時至五時特別為僑服務
△平日辦公時間照常
旅行部經理黃永祥

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

最新中國唱片

白毛女 紅燈記
沙家濱 智取威虎山
海港 奇襲白虎團
懽迎參觀選購

△代表東
本分部訂於二月十八日（星期日）下午二時舉行成立第二十四週年紀念慶典同日下午十時假座香港樓懽讌統請民治黨駐加總、支、分部達權總社、支社、洪門各機構及叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指導禮儀曷勝榮幸
蘭頓民治黨分部仝人敬約
The Chinese Freemasons, 207 King St., London, Ont.

電力自動熱水甑出賣
請電話 872-2805 洽商

時代化土庫聯房出租
連傢俬齊備適合夫婦居住交通便利位于557 RUPERT ST.電話二九三·二二五一